

Челобитная вдовы мурзы Тляша Кутыева

В Центральном государственном архиве Республики Мордовия в фонде Саровского монастыря хранится один любопытный документ. Уникальность источника заключается в том, что он содержит ссылки на купчии, датированные XV веком, и это пока единственный известный документ, относящийся к татарам, проживавшим в мордовских землях в данный период. В нем имеются ценные исторические, географические детали, а также много генеалогической информации, так как приводятся сообщения о владениях, принадлежащих нескольким поколениям служилых татар Темниковского уезда.

Сам документ представляет собой грамоту царей Иоанна Алексеевича и Петра Алексеевича 1693 г., отвечающую на просьбу темниковского мурзы Будалея Кутыева выдать ему новую выпись на владения деда Тляша Кутыева. Старая выпись «в бунте воровских казаков» была уничтожена. В грамоте приводится выпись, представляющая собой челобитную Акдевлет Темаевой дочери – вдовы мурзы Тляша Кутыева, подробно описывающая его многочисленные владения.

К XV веку относятся следующие купчии предков Будалея Кутыева:

- в 1443 г. Айсагозин сын Хозякулуй-тархан сделал покупку у темниковских татар Касима и Кутура Акбердеевых,
- в 1479 г. Теребердей и Избердей Хозалей-тархановы дети сделали покупку у темниковского татарина у Енговата мурзы Миролеева,
- в 1485 г. Теребердей Хозалеев сделал покупку у Шихагмятя Амингоозина,
- в 1490 г. Теребердей-тархан Хозалей-тарханов сын сделал покупку у князя Бустана и у князя Малаха Мамытовых и у Утеша Мурата Хозина.

Таким образом, среди татарских родословных родословное древо Кутыевых становится одним из наиболее глубоких из имеющих документальные подтверждения.

В ссылках на купчии наблюдается ещё такая особенность: предки мурз Кутыевых, которые упоминаются в XV веке – это Хозякулуй, Хозалей (Хозякулуй и Хозалей, видимо, одно и то же лицо) и Теребердей, названы тарханами, а в актах и документах более поздних периодов XVI и XVII веков татарских князей и мурз тарханами не на-

зывают. Вероятно, такое тарханство – это особенность социально-политического устройства домосковской эпохи.

Сам родоначальник фамилии Кутыевых – мурза Кутый, один раз назван абызом.

Упомянутых темниковских татар Касима и Кутура Акбердеевых монахи Саровского монастыря, вероятно, знакомые с текстом этой грамоты, связали с правнуками легендарного татарского князя Бехана¹. Согласно родословных записей, хранившихся в монастыре, у Бехана был сын Ханбек, его сын – Кудабердей; дети Кудабердея: Касим, Кутур и Мурат².

А. Абдиев подметил, что указанные в купчих имена князей Бустана и Малаха созвучны с названиями деревень Бастаново и Малахово³.

Встречаются в грамоте ещё татарские князья. Например, в 1540 г. князь Ефай – родоначальник Ефаевых; в 1558 г. князь Девлеткильдей (мы узнаем, что его отец Тиняй также был князем) – родоначальник Девлекильдеевых; в 1592 г. Булай мурза Кудашев, выдававший раздельные выписи и ставший князем в 1607 г.⁴ Нам становится известно, что среди темниковских княжеских родов были два с фамилией Кудашевы – Бигильдей князь Кудашев является потомком князя Ефая, а братья Булай и Семеней князь Кудашевы, согласно других источников – это потомки князя Акчуры⁵. В 1540 г. упоминается мурза Мамлей – родоначальник фамилии Мамлеевых.

Интересно, что Семеней мурза князь Кудашев и другие татары в грамоте названы «конялцами». Мы знаем по грамоте 1509 г., что дед Семеней князь Акчура был пожалован княжением над «конялской» мордвой. Но, как видно, это название распространялось и на татар⁶. О том, чтобы названия других групп мордвы (тялдемской, чепчерской,

¹ ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 35. – л.124 об.

² ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 991. – л.11.

³ Акчурин М., Ишеев М., Абдиев А. География княжеств Мещерского Юрта в XV–XVI вв // Татарские князья и их княжества / под ред. М.Ишеева. – Н. Новгород: Медина, 2008. – С. 38

⁴ Акты служилых землевладельцев XV – начала XVII века / Сост. А.В. Антонов. – М.: Древлехранилище, 2002. – Т. III. – С. 21

⁵ М.Ишеев, М.Акчурин. Татарские князья и их княжества в Мещерском крае // Татарские князья и их княжества / Под ред. М.Ишеева. – Н.Новгород: Медина, 2008. – С. 14–15.

⁶ В Темниковском районе Республики Мордовия существовала татарская деревня с похожим названием – Конялы.

ирехтинской, керешинской и др.) аналогично распространялись на татар, нам не известно.

Многие вотчины, чьими владельцами были темниковские татары или мордва деревень Темниковского уезда (например, д.Конаково или д.Атюрьево), располагались на достаточно удаленных расстояниях к востоку и югу за рекой Сурой, на реках Инзе, Кададе.

Любопытным выглядит сообщение о казанских татарах, с которыми граничат вотчины Кутыевых.

В фонде архива имеются несколько списков грамоты. Для публикации за основу взят наиболее полный список⁷. Знаки препинания расставлены в соответствии с современными правилами пунктуации. Буква «в» в кружке источника является сокращением словосочетания «во дворе» и обозначена знаком «(в)».

Лета 7201 августа в [...] бил челом великим государем царем и великим князем Иоанну Алексеевичу Петру Алексеевичу всея Великия и Малыя и Белья России самодержцем темниковец Будалей мурза Утемишев сын Кутыев. В прошлых годах дана была деду ево Тляшу мурзе Кутыеву с писцовых книг Степана Хрущова на поместье ево выпись, и в прошлых де годах брат ево двоюродной Умряк мурза Тямаев сын Кутыев з дядьями ево после деда ево поместье справливали за себя и за него Будалея мурзу, и в то число с той выписи взят в Приказ Казанского дворца к делу список. И после того времени в бунте воровских казаков ту выпись подрали. И великия государи пожаловали бы ево, велели ему с того списка дать выпись, почему ему тем деда своего поместьем владеть. И по указу великих государей царей и великих князей Иоанна Алексеевича, Петра Алексеевича всея Великия и Малыя и Белья России самодержцев и по помете на выписке дьяка Григорья Богданова велено ему Будалею мурзе Кутыеву на то поместье дать выпись, а в Приказе Казанского дворца темниковских поместных дач /л.13 об./ 178 года во втором столпу написано:

Бил⁸ челом блаженныя памяти великому государю царю и великому князю Алексею Михайловичу всея Великия и Малыя и Белья России самодержцу темниковского Тляша мурзы Кутыева жена ево вдова Акдевет Темаева дочь с детми. В прошлых де годах тому с

⁷ ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 7. – л. 13–26.

⁸ Била – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.33.

двдцдть пять лет и болши мужа ее Гляша мурзы судом божиим не стало, а после ево осталась она с детми с Утемишем, да Смаилом, да с Маметем мурзами, да с дочери девками, да со внуком с Умралеем Темиргозеевым сыном Кутыевым жалованья в Темниковском уезде в розных урочищах поместья и вотчины. А после мужа ее смерти тот внук ее Умралей бил челом великому государю о справке мужа ее поместья и вотчины и от отцовском отводном поместье. И в то число большой ее сын Утемиш мурза на Москве поговоря с ним со внуком ее с Умралеем, а с своим племянником, полюбовно без нея вдовина братьев своих ведома, не справя того поместья и вотчины за собою, написали полюбовную запись в том, что старую мужа ее поместья и вотчины и крестьян и новую отца ево Умралеева Темиргозеевское отводное поместье в Темниковском же уезде на речке на Юне да выморочное ево поместье на Виряском поле жилое и пустое и дворовую усадбу и всякие угоды поделить было на пять жеребьев, а девок вспоить и вскормить и выдать за муж с приданым. И в прошлых же годех по указу великого государя тот сын ее Утемиш мурза был на службе /л.14/ великого государя в полку боярина князя Алексея Никитича Трубецкого и под Конотопом на бою взят в полон, а после ево остались братья ево малые, да сын ево остался Будалей. И с того числа того ее внука Умралеева мать вышла за деверя ее за Момонделея⁹ мурзу Кузякаева сына Кутыева за муж, и не справя тех поместей и вотчин за собою. И тот деверь ее Момонделей¹⁰ мурза с тем своим пасынком с Умралеем тем мужа ее поместьем и вотчинами владеют своим насилством, не бив челом великому государю о том поместье, и не справя за собою по стачке со внуком ее, а своим пасынком, и отводную отца ево Умралеева жеребьем пашнею и по се число ни в чем ей вдове з детми в том мужа ее поместье и вотчинах жеребья не дает. И во всем от них от деверя своего и от внука обижена и разорилась до конца, потому что дочерей ее тот ее внук не поил и не кормил и за муж не выдавал. И она вдова одолжась великими долгами, тех своих дочерей выдавала за муж с приданым одна, а он, внук ее, ни в чем не помогал. И блаженныя памяти великий государь пожаловал бы ее вдову с детми и со внуком ее, которого внука ее отец с полону, велел те мужа ее поместья и вотчины, жилое и пустое за ними справить, а тому внуку ее Умралейю отца ево отводную землю

⁹ Момоделея – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.33.

¹⁰ Момоделей – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.33.

справить за ним Умралеем, и дать свою государеву роздельную грамоту и писцу и Володимеру Новосилцову с товарищи и на те де поместья и вотчины мужа ее писцовые выписи у него писца у Володимера Новосилцева в деле /л.14 об./ опричь Темиргозеевы отводные земли. Да к тому делу подал в Приказ Казанского дворца темниковской Умралей мурза Темиргозеев сын Кутыев выпись с писцовых книг Степана Хрущова с товарищи 129 и 130 годов, какова ему дана и с Приказу Казанского дворца в прошлом во 133-м году за приписью дьяка Ивана Грязева. И с той выписи взят у него к делу список за рукою, а подлинная выпись справя с списком отдана ему Умралеею, а в списке написано:

лета 7133 марта в 25 бил челом государю царю и великому князю Михаилу Федоровичу всея России темниковской Тляш мурза Кутыев, а сказал были у них в Темникове писцы Степан Хрущов с товарищи, писали князей и их мурз и татар поместья и вотчины и борти и вся ухожьи, а выписи ему с тех книг на то ево поместье и на вотчины бортныя ухожьи не дано. И государь бы ево пожаловал, велел ему Тляшу мурзе дать с тех книг выпись почему ему тем своим поместьем и вотчинами бортными ухожьи впредь владеть. И в Приказе Казанского дворца в темниковских книгах писма и меры Степана Хрущова с товарищи лета 7129 и 130 годов в Окологородном стану написано:

в деревне Ефаеве за служилым за Тляшем мурзою Кутыевым отца ево поместья на ево жеребей двор помещиков, а в нем живет бобыль Сенька Андреев, пашни паханые на Ефаевском поле худые земли доброю четверик, да перелогом четверть с полуосминою и с четвериком, и обего пашни паханые и перелогом четверть с осминою в поле /л.15/, а в дву потому ж, от межу с Сюнчалеем мурзою Енаковым, да с Бигилдеем мурзою князь Кудашевым, да с Козяшем мурзою Дулатовым, да с Окманом мурзою Бахтыевым рубеж той пашне деревни Суховы с татары, да лес большой, сенных покосов в Оксельском стану на диком поле на Большом Окселе вниз по Окселу по левой стороне против Апаева мосту на 50 копен, а смежны те сенные покосы с Кузякаем мурзою Кутыевым, да с Окманом мурзою Бахтыевым с братьею и с товарищи, а рубеж тем сенным покосам с одну сторону речка Большой Оксел, а с другою сторону с Янзигитом мурзою Емашевым, а с третьию сторону и с четвертую деревни Суховы с татары с Арсланом мурзою Сююшевым с товарищи. Ученина на ржавце в тальнику на иве грань, а с той грани на углу

деревни Суховы татар пашни, на столбу грань, а от первой грани, идучи к то другой грани, правая сторона и Окселу сенные покосы ево Тляша мурзы Кутыева с братьею и с товарищи, а левая сторона пашня деревни Суховы татар Арослана Сююшева с товарищи, а от той другой грани от Окселу вверх к полю на меже на дубу грань, а с тех граней подле липяга на клену грань. Да за ним же за Тляшем мурзою в деревне в Палкине на ево жеребей двор помещиков пуст, да двор бобыльской пуст, пашни перелогу худые земли доброю две четверти в поле, а в дву потому ж, лес большой, сенных покосов на Инорках на сто копен, да подле Палкинского озера сенных покосов /л.15 об./ на десят копен. Да за ним же за Тляшем мурзою жеребей в пустоши Кутыеве на враге на Валзе, а в ней пашни перелогом худые земли доброю две четверти в поле, а в дву потому ж, около ее лес большой, от межу с Кузякаем мурзою Кутыевым сенных покосов на Чюмартове поляне на пятьдесят копен. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым в пустоши Новоожигалки на ево жеребей четверть в поле, а в дву потому ж, поросло лесом, от межу с Сунчалеем мурзою Енаковым, да с Кузякаем мурзою Кутыевым з братьею и с товарищи рубеж той пашне с пустошью с Кутыевою, а с другою сторону деревни Кораевы с Позняком мурзою Тенебьяковым з братьею, с третью сторону лес большой, с четвертую сторону болото новоожигалское. И всего за Тляшем мурзою Кутыевым в дву деревнях по жеребью, да в дву пустошах по жеребью ж, а в них двор помещиков, а в нем живет бобыль, да двор помещиков пуст, да двор бобыльской пуст, пашни паханые худые земли доброю четверик, да перелогом пять четвертей с полуосминою и с четвериком, да лесом поросло четверть. И обоего пашни паханые и перелогом и лесом поросло шесть четвертей с осминою в поле, а в дву потому ж, сенных покосов на двести на десять копен. А на те земли государевы грамоты и никакия крепости не положил, владеет по старине. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым в Окселском стану по государеве царева и великого князя Михаила Федоровича /л.16/ всея России ввозной грамоте 127 году Семинеевское поместье Тенишева в деревне Вярвели на ево жеребей двор помещиков, да крестьянских дворов: (в) Ивашко Иванов, (в) Тренко Григорьев, да бобыльских дворов: (в) татарин Енбулат Бигилдеев, (в) Потапко Федоров, (в) Игнашка Иванов, двор пуст бобыльской Гришки Иванова – умер во 120-м году, двор пуст бобыльской Лукашки плотника – сшел безвестно, пашни паханые на диком поле вверх по речке по Шукстрове по правой стороне добрые

земли осмина да перелогом и облогом сорок девять четвертей с осминою. И обоего пашни паханые перелогом и облогом пятьдесят четвертей в поле, а в дву потому ж, а смежна та пашня с братом ево с Кузякаем мурзою Кутыевым, да с Сюнбаем мурзою Енаковым, а рубеж той пашни с одну сторону речка Шукстров, а с другою сторону рубеж дуброва Сулягман¹¹, нижней рубеж деревни Пичиморги с мордвой ржавец большой от речки от Шукстровы от болшова ржавца до липяга до Паранягаля, а верхней рубеж дикое поле ковыла; сенных покосов по речке по Шукстрове и меж пашни в тех же урочищах на пятьсот копен. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым в деревне Вирясах на ево жеребей двор помещиков, а в нем живет человек ево Чермышка Митин, да брат ево Семакайка. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым отца ево поместье на диком поле за речкою за Малым Окселом на Тувазнале по обе стороны Гороцкой дороги около малого /л.16 об./ липяга до желтова ржавца против Уразботыева стану Айкеева, пашни паханые добрые земли четверик, да перелогом и облогом восемь четвертей без четверика. И обоего пашни паханья и перелогом и облогом восемь четвертей в поле, а в дву потому ж, сенных покосов по речке по Малому Окселу и подле ржавца в тех же урочищах на сто копен, да за Тувазналским лесом по обе стороны слобочкой дороги против Чонбулатова стану на сорок копен. Да за ним же за Тляшем мурзою на том же на диком поле на Тувазнале с польскую сторону и за ржавцем по дуброве и за врагом против Еналеевы мельницы и до Кудашева врагу и до вершины и около Пожит-помры по обе стороны леса и врага и за Пожит-помрою на Ковлянжашке¹² пашни перелогом и облогом добрые земли пятнатцать четвертей в поле, а в дву потому ж, сенных покосов меж пашни в тех же урочищах и около Пожит-помры 330 копен. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым на том же поле против того, что у него отписано на государя лишние примерные земли на диком поле на Урее пашни перелогом и облогом добрые земли две четверти с осминою в поле, а в дву потому ж, сенных покосов усть ржавца на двести копен. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым по государеве цареве и великого князя Бориса Федоровича всея России грамоте и по выписи засечного прикащика Булгака Слепцова 111 году на том же на диком поле на Малом Окселе на Тувазнале против

¹¹ Сулягман – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.35 об.

¹² Ковлянажке – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.36.

Мамет мурзина стану Исикеева до болшова талника /л.17/ и до жолтова ржавца пашни перелогом и облогом добрые земли четыре четверти в поле, а в дву потому ж, а смежна та пашня с Сюнчалеем мурзою Енаковым, да с Алмакаем мурзою Акмат мурзиным сыном Бахтыева, да Бигильдеем мурзою князь Кудашевым, да с Утешем мурзою Козяш мурзиным сыном Дулатовым, а рубеж той пашне речка Малой Оксел, а с другую сторону рубеж с Уразбахтеем мурзою Айкеевым жолтое болото, а с третью сторону на вершине врага от межу с Енбахтою Янзигитовым, да по Сухому врагу от межу с Маметем мурзою Исекеевым, а с четверую сторону около Пожит-помры от межу с Чекашем Янтудиным, а за Пожит-помрою по Ковлянкяжке от межу с Мокшаем Ченбулатовым, сенных покосов на Ковлянкяжке на дуброве по врагом до колодезя, что враг вверх пошел против Пожит-помры, а другим врагом с полской стороны до талника на 150 копен. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым на диком поле вниз по речке по Урее по левой стороне пашни перелогом и облогом добрые земли четверть в поле, а в дву потому ж, а смежна та пашня с Сюнчалеем мурзою Енаковым, да за Бигилдеем мурзою князь Кудашевым з братьею и с товарищи, а рубеж той пашне с одну сторону речка Урей, а с другую сторону от межу з Байкеем Дивеевым, а с третью сторону от межу с Подеем Девлячоровым, сенных покосов по речке по Урее на 50 копен. И всего за Тляшем мурзою Кутыевым в дву деревнях по жеребью, а в них два двора помещиковых, а в них живет /л.17 об./ человек ево, да два двора крестьянских да три двора бобыльских, а людей в них тож да два двора бобыльских пустых, пашни паханые добрые земли осмина с четвериком да перелогом и облогом 80 четвертей без четверика. И обоего пашни паханые и перелогом и облогом 80 четвертей с осминою в поле а в дву потому ж, сенных покосов тысяча триста семь десять копен. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым в Залесском стану в починке¹³ Карделей по государеве цареве и великого князя Михаила Федоровича всея России ввозной грамоте 122 года на ево жеребей двор помещиков, а в ней живет бобыль Еремка Петров, да крестьянских дворов: (в) Савка Васильев, (в) Аристок Аверкиев, (в) Трофимко Мартемьянов, (в) бобыль Афонька Лаврентьев - прозвище Зубок, да пустых бобыльских дворов: двор Артюшки Иванова, двор Гришки Васильева - сошли безвестно во 129-м году, место дворовое

¹³ вотчине – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.36 об.

бобылское Сенки овчинника - збежал на Алаторь во 126-м году, пашни паханые на диком на Руднинском поле добрые земли польосмины да перелогом и облогом 20 четвертей без полуосмины. И обоего пашни паханые и перелогом и облогом 20 четвертей в поле, а в дву потому ж, смежна та пашня деревни Акчеевы с Уразом да с Килмашем Дивеевым з братьею, рубеж той пашне враг Пиштима, верхней рубеж дикое поле Ковыла, нижней рубеж от между с лемдейскою мордвою с Везаем Одниным з братьею, сенных покосов меж пашни в тех же урочищах 200 копен, /л.18/ а меж деревни Акчеевы Уразу мурз Дивееву с братьею, да посацких Тляшу мурзе Кутыеву деревни Лемдяй с мордвою с Вязаем Одниным учинена на верхнем рубеже от дикова поля у дубровы Кал-помры, что подле врага Пиштимы на дубу грань, а с той грани через поля прямо по меже до речке до Рудни до березоваго болота, а на нижнем рубеже с ним же с Везаем Одниным у речки у Рудни на болоте на березе грань, а с той грани и лесу на березе грань, а с той грани до полской дороги, что лежит подле дубровы Калим-повры, а тою дорогою и речке к Руднячке идучи правая сторона мордовская Везая Однина, а левая сторона Тляша мурзы Кутыева, да Ураза мурзы Аликаева с братьею и до мосту, идучи к мосту, на левой стороне по конец дубровы Калим-повры на дубу грань.

Да в Степановых книгах Хрущова с товарищи в примерных землях написано:

у служилого у Тляша мурзы Кутыева отписано на государя на диком поле на речке на Урее за жолтым болотом пашни перелогом добрые земли шесть четвертей бес полуосмины в поле, а в дву потому ж, а рубеж той отписной земле с одну сторону с Теребердеем мурзою Ишмаметевым враг со ржавцом, а с другую сторону рубеж с Чекашем мурзою дубровка и талник, а в дубровке на березе грань, да столб с сторону рубеж с Девлешем да с Кайбулою Байсеитовым суходолец, что пошел от Чекашева рубежа Янтудина к жолтому болоту, а с четвертую сторону /л. 18об./ от Урей от между с их Сюнчалеевыми с товарищи, сенным покосы¹⁴ сенных покосов в тех же урочищах 20 копен.

Да в темниковских же книгах Степана Хрущова с товарищи 129 и 130 годов каковы они отдали в Приказ Казанского дворца вотчинным бортным ухожьем написано:

¹⁴ Так в тексте.

за темниковским за служилым за Тляшем да за Кузякаем мурзами Кутыевыми вотчина за ними в Темниковском уезде по купчей, что купил пращур их Теребердей Хозалеев у Шихагмятя Амингоозина¹⁵ лета 6993 года бортной ухожей на речке на Инзере липяг Полелей, да Мотфолей¹⁶ с липягами и с дубровою возле Вишет-помры балташлам¹⁷, да Рвезерамки, да тут же Потись-померка. Рубеж от Инзеры речки деревни Конаковы с мордвою с Шиндям Анкиным з братьею, а с другою стороны рубеж от Вишел-помры деревни Мемеевы с мордвою с Агеем Мемеевым, а с третью сторону рубеж с арзымкуртом деревни Суховы с Арсланом мурзою Сююшевым, а с четвертую сторону речка Инзера от усть с Полелея речки вверх по речке по Инзере верхней рубеж деревни Конаковы с мордвою с Шиндям Анкиным до быстрого Езу за речкою Инзерею Нирдоюсь-померка¹⁸, да талник, да Карваску-померка, да Чюгур-померка, да Шинулник- померка да Каракуж-дубровка. Да за ним же вотчина по купчей, что купил пращур их Айсагозин сын Хозякуल्या-тархана¹⁹ у темниковских татар у Касима да Кутура Акбердеевых лета 6951 года бортной ухожей за рекою /л.19/ за Сурою усть речки Инзы и с лугом и с липягом и с дубровою. Рубеж той вотчине кочкайпши от кочкипши вниз по Суре реке по правой стороне до акшипанды, от акшипанды по вершине речки Норкеслей²⁰ и до Инзы речки по обе стороны рубеж деревни Суховы с Арсланом мурзою Сююшевым. Да за ним вотчина по той же купчей бортной ухожей от Митяура речки вверх по речке по Инзе по левой стороне до Келмючерки речки, судерев та вотчина с темниковскою мордвою деревни Атюрёвы с Равкою Мелцапиным с товарищи, да Алаторскаго уезду деревни Яковлевы с Сергомасом Яковлевым з братьею, да Темниковскаго уезду деревни Суховы с Арсланом мурзою Сююшевым. И в той вотчине за ними за Тляшем мурзою, да за Кузякаем с Сюнчалеем мурзою Енаковым, да с Окманом мурзою Боктаевым два жеребья, а мордве один жеребей. Да за ним же за Тляшем мурзою да за Кузякаем мурзою Кутыевыми в тех же купленных вотчинах и в урочищах жеребей по купчей, что купил

¹⁵ Ших-Ахмата Анмингеозина – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.37 об.

¹⁶ Мофолей – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.37 об.

¹⁷ Полташляр – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.37 об.

¹⁸ Пирдоюс – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.37 об.

¹⁹ Гузякуल्या-тархана – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.38.

²⁰ Илукислей – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.38.

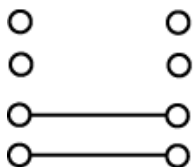
пращур их Теребердей торхов²¹ Хозалей тарханов сын у князь Бустана да у князь Малаха Мамытовых, да у Утеша Мурата Хозина лета 6998 году отцов их братьи бортной особой инзерской ухожей, да инзерской же с лесной до Митявирия, сумежною от Инзерскаго истока на низ на Сурскую сторону и на реке на Суре с лугом с кавшингаляем по рубеж. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым вотчина по государеве царе и великого князя Бориса Федоровича всея России грамоте /л. 19 об./ и по выписи Матфея Молчанова 108 года да по государеве царе и великого князя Василия Ивановича всея России грамоте и по выписи Булгака Слепцова 114 году розделной бортной ухожей Толба-помра на речке на Талбе по обе стороны с липягом и с дубровою и с талником. Нижней рубеж той вотчине Шевлеевской враг, а верхней рубеж под Сурским лесом, да нижней рубеж до той же Талбы-помры, к той же Талбе-помре Кучукал, Думнал, Дивяр-помра²². А по разделу та их вотчина досталась з братьею алаторские мордвы половина, а меж ими враг помра Латни²³. Да за ними ж по той же по государеве царе и великого князя Бориса Федоровича всея России грамоте и по выписи Матфея Молчанова 108 года, да по государевой царе и великого князя Василия Иоановича всея Росси грамоте и выписи Булгака Слепцова 114 года бортной неразделной ухожей Инят-помра на речке на Талбе по обе стороны с липягом и с дубровою и с талником, судерев та вотчина с алаторскою мордвою с Удусем Ширеватовым, да с Поздеем Маресевым с тою мордвою то вотчина у них пополам. За ним же вотчина по той же государеве царе и великого князя Бориса Федоровича всея России грамоте и по выписи Матфея Молчанова 108 году, да государеве царе и великого князя Василия Иоановича всея России грамоте и по выписи Булгака Слепцова 114 году бортной ухожей Бедагота с липягом с темниковскими служи[лыми] с Окманом мурзою Бахтеевым по рубеж с Сюнчалеем мурзою Анаковым з братьею. Да за ним же вотчина /л.20/ по государеве царе и великого князя Бориса Федоровича всея России грамоте и по выписи Федора Обрескова 107 года бортной ухожей на речке на Инзаре, по обе стороны луг, чаплерки. Верхней рубеж той вотчине с Позняком мурзою Тенебяковым, а нижней рубеж с Росланом мурзою Сююшевым. Да за ним же в той же вотчине

²¹ Видимо, тархан.

²² Кучукал, да Умнал, да Вяр-помра – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.38 об.

²³ Латули – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.38 об.

Инзарском ухोजье жеребей по купчей, что купил отец их Кутый у темниковского служилого татарина у Деука мурзы Дулатова лета 7078 года. В тех старинных вотчинах за Сунчалеем мурзою Енаковым с братьею и с племянники жеребей. А за Окманом мурзою Бахтыевым жеребей же, да за Утешем мурзою Козяшевым з братьею Деуковским жеребьем, что Деук продал Байбарсу, да Лубарсу мурзам князь Девлеткилдеевым один жеребей. Да Бигилдею мурзе князь Кудашеву сыну князь Ефаеву з детми и з братьями жеребей, а им Тлешу, да Кузякаю мурзам Кутыевым жеребей один. Да за ним же вотчина по купчей на той же реке Инзере по обе стороны, что они купили у темниковских татар деревни Виряс у Еникея Уркаева, да у племянника, судерев та вотчина с темниковским служилым татаринном деревни Суховы с Аросланом Сююшевым, да с Алышем Позняковым. Верхней рубеж той вотчине с Сунчалеем мурзою Енаковым з братьею, да с Окманом мурзою Бахтыевым. Да на том рубеже той ево вотчины исток, а на том истоке на дубу грань на Сунчалееве, да на Окманове на их стране, нижней рубеж той вотчине с Сююшем Хозиным, а знамя у них купленное /л.20 об./ в той вотчине два пояса с осмью рубежи.

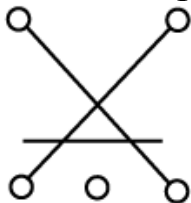


Да за ними ж вотчина по купчей, что купили деды их Теребердей да Избердей Хозалей-тархановы дети у темниковского татарина у Енговата мурзы Миролеева лета 7087 году²⁴ бортной ухожей, большой лес от Асмиевой поляны, да через лес до борку деревни, а рубеж той вотчине, с одну сторону деревни Пичигуш, с мордвою с Османем Месяпиным з братьею, да озеро Инорки, да омут Инепомба, да на Мокше реке, да Пушта, рыбная ловля, судерев деревни Кораевой с мордвою и через Мокшу до села Аракчеева и до Чюкалской вершины [сенных покосов на диком поле вниз по Окселу на левой стороне пятьдесят копен²⁵]. Да за ними ж вотчина по купчей, что купил отец их Кутый Теребердеев у служилого татарина у Розгилдея Кулячева лета 7067 года бортной Тувазналской ухожей с липяшками и с тальники, а в судерев та вотчина с темниковскими служилыми татары с Сунчалеем мурзою Енаковым с братьею, да с Окманом мурзою

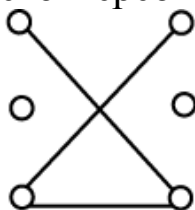
²⁴ 6987 году – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.95.

²⁵ ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.95.

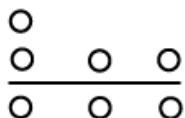
Бахтыевым, да с Бигилдеем мурзою князь Кудашевым [да с Утешем²⁶] Козяшевым с братьею, а в той вотчине за Тляшем да за Кузякаем шестой жеребей. Да за ними ж вотчина по купчей, что купил отец их Кутый-абыз у служилого татарина Узбьяка мурзы Анебекова, у сына ево, у Урака, 7084 году бортной ухожей на речке на Ляче з дубровою, да Чюмингалей, да Мем бора²⁷, да Чирик-помра на речке на Шукстров по обе стороны, а в судерев та вотчина с темниковским с Бигилдеем Узбьяковым з братьею, а знамя у них в той вотчине купленное орлов хвост с пятью рубежи.



Да за ними ж в той вотчине в урочищах жеребей /л.21/ по купчей, что купил отец их Кутый мурза Тербердеев у князь Девлеткилдея князь Тиняева лета 7066 году. Да за ним же в той вотчине и в урочищах жеребей по закладной записи, что заложил у отца их у Кутыя Тербердеева Узбьяк мурза Енибьяков лета 7089 году, а знамя закладное в том ево жеребью вотчина орлов хвост с шестью рубежи.



Да за ними за Тляшем мурзою да за Кузякаем мурзою Кутыевым да Шацкого города за Чапаем Семеневым вотчина по купчей, что они купили у темниковского служилого у Бикая мурзы Авлаева лета 7110 года бортной ухожей на речке на Кифезе по обе стороны, да за речкою Инзерю на речке на Пирне Пиня-помра. Рубеж той вотчины, а от вершины до озера, а от озера вниз по врагу до Пирни речки до устья, а от Пирни речки судерев та вотчина с Позняком мурзою Тенибьяковым з братьею, а знамя той вотчине семь рубежей с поясом.

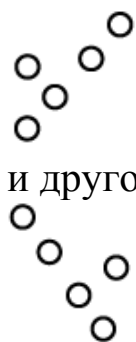


²⁶ ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 1. – л.39 об.

²⁷ Ляим-бора – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.95.

Да за ними ж за Тляшем да за Кузякаем мурзами Кутыевыми вотчина по купчей, что купил отец их Кутый мурза Теребердеев з братьею лета 7061 году да блаженные памяти по государеве цареве и великого князя Федора Иоановича всея России грамоте и по выписи засечного приказчика Ташлыка Порошина лета 7110 бортной ухожей с вербея липяг с отхожими липяшки. Рубеж той вотчине с одну сторону с куленарем промеж ими поляна, да пень же влева врага вниз повижевлеева врага да пзянявр, да вверх по Пеижевлеевскому врагу до вершины, а от вершины до усть того врага с вербеевского. Да за ними ж вотчина по купчей, что купил отец их Кутый Теребердеев з братьею /л.21 об./ у служилого татарина у Чюрмаша Борашева лета 7061 году бортной ухожей Мозиняр-помра. Рубеж той вотчине Лобожим-помрою с липяшком. Да за ними ж вотчина по той же купчей бортной ухожей Кулубимбола с одной стороны с Темосняром, а з другую сторону Вишит-помра, а с третьей стороны Тобук-помра рубеж. Да за ними ж вотчина по той же купчей бортной ухожей Сатадимбола с одной стороны Норгозим гудли большой враг, а с другой стороны сорчаняр враг. Да за ними ж вотчина по той же купчей бортной ухожей от Пишлянского устья вниз по речке по Инзере по обе стороны речки Инзеры. Нижней рубеж той вотчины с Кудабердеем Утешевым, а меж ими прошло польцо нижняя, а в судерев с ними в тех вотчинах в Мязыняр-помре и в Кулубимболе, а в Сатамимболе и по речке по Инзере ходят Темниковские служилые Сумчелей мурза Енаков з братьею и с племянники жеребей, да Окману мурзе Бахтыеву, да им Тляшу, да Кузякаю мурзам Кутыевым жеребей. Да за ними ж за Тляшем да за Кузякаем мурзами Кутыевыми вотчина по купчей, что купил отец их Кутый мурза Теребердеев у Кудабердея Акчюрина да сына ево Енгалыча лета 7075 году бортной Тобук-помра меж Вишит-помры по рубеж та вотчина с Вишит-помрою по конец и по вершине врага и по конец поляны. Да за ними ж вотчина по купчей, что купил отец их Кутый Теребердеев у служилого татарина у Тезика Акбагишева лета 7079 году бортной Кинзярской ухожей около Темникова города. Верхней рубеж той вотчине деревни /л.22/ Ардашевы с мордвою с Учюватом Сакситевым, нижней рубеж с сатискою мордвою по рубеж. Да за ними ж по той же купчей бортной ухожей Инярки избором с татары с конялцы сумеж Суменеем мурзою князь Кудашевым з братьею. Нижней рубеж той вотчине

станоровскою²⁸ мордвою с Кинирдашем по рубеж по речке по Пуште по обе стороны до вершины, а по другой до Колежея. Да за ними ж в той же вотчине в бортном ухोजье в Калзеярском Нинияркинском²⁹ жеребей по закладной записи, что заложил отцу их Кутью темниковской татарин Енай Кулин с сыном своим Сатыем лета 7068 году. Да за ними ж вотчина по купчей, что купил отец их Кутый Теребердеев у темниковского татарина Урозгилдея Кулячева да у сына ево Уланша половина вотчины бортной ухожей пуштинской бор с лесом и с лугом, да качерки, да дражинской бор, да Шинской бор, да Вахдышляйской бор с лесом, да около деревни Виряс с лесом и с бором и с лугом и с рыбною ловлею, да на поле с липяшками и с толваше ингалинской верхней рубеж усть Оксела с татары и с мордвою судерев, да около деревни Виряс по Мокше реке рыбная ловля по рубеж с конаковскою мордвою. И те подгородные вотчины судерев с конялцы с Семинеем мурзою князь Кудашевым, да с Нураем мурзою Исеевым, да с Разбахтеем мурзою Айкеевым з братьею и с товарищи. Да за ними ж вотчина по купчей, что купил отец их Кутый Теребердеев с темниковским татаринном с Исеем Тювеевым у темниковского мордвина у Сюня-чуваш Чалдина³⁰ лета 7077 году бортной ухожей на Ладимбола /22 об./, да на Вяжпушкинской вершине ухожье около Темникова города, а продал тот мордвин отцу их купленную ж татарскую вотчину Мустафы, а в той вотчине купленные знамена первое пять рубежей.



и другое знамя пять же рубежей.

Да за ними ж бортной ухожей на речке на Етмисе по обе стороны речки Етмиса до озера рыбная ловля с лугом и с липягами и з дубровами, судерев [...] Енгалычевым с товарищи, да с Чюнчалеем мурзою Енаковым з братьею. Верхней рубеж с елмисеевскою

²⁸ с нароватовскою – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.7, 95.

²⁹ Киниярским – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.95.

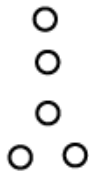
³⁰ Сюняя Чувашкалдина – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.95об.

мордвою с Полатом да с Пятнею повыше Каменного броду, а нижней рубеж с Чюракою Азарапиным. Да за ними ж липяг Чалба-помра, да мучкаско, судерев с водовскою мордвою с Куморткою Алтиным, да с караушинским мордвином с Шиндьяем Носкиным, да с четовскою мордвою с Шичкою Вечапиным, да деревни Вяркух с Пинякою Отыасовым с товарищи. Да за ними ж за Тляшем да за Кузякаем мурзами Кутыевыми вотчина по купчей, что купил отец их Кутый мурза Тербердеев у темниковского татарина у Костея Уманина лета 7055 бортной ухожей Кададинской по речке по Кадоде Кесяйки ево жеребей по Модеав речку и по обе стороны Кодадея речки Тарлалылко Погачин ухожей до ево Костеева стану, лес до Тютнярского ухожья, со всякими угодыи и с дубровами и с бором и с липяшками и с рыбною ловлею и з бобровыми гоны. А той их купленной вотчине рубеж до Кодоля кисяки, верхней рубеж Исняр и с казанскими татары по рубеж, а нижней рубеж с алаторским служилым татаринном з Ботеряком Кабулиным, а Тютнярскому ухожью верхней рубеж /л.23/ тютнярское устье, а в судерев с ними в той вотчине ж ходят алаторской служилой татарин Бигилдей Балтурин з братьею. Да за ними же вотчина по купчей, что купил отец их Кутый Тербердеев з братьею своею и с князь Ефаем, да с Дулатом, да с Мамлеем у темниковского татарина у Давыда Абашева лета 7048 года бортной ухожей Вирякши с лесом. А по рубежна та вотчина от Инорки за Валзою Шиховская дорога, да Шиховской бор, а с другую сторону рубеж з Дражевской бор, а с третью сторону Ламаксаркунской³¹ лес, а с четвертую сторону рубеж до Алашинкужи Копшигода Ломадимбола рубеж, да по Мокше реке по одной стороне от Чижикова до нижней глушицы до Иневешсада и по сторону Валзи от Инорских ухожьев воротитца. Да за ними ж купленная вотчина по купчей, что купил отец их Кутый мурза Тербердеев у темниковских татар у Мокшая да у Дербыша мурз Пирзадиных лета 7071³² бортной ухожей Очадовской лес, да на Пуште луг. Да за ними ж вотчина по купчей, что купил отец их Кутый Тербердеу у темниковского татарина у Бегея Седехметева лета 7069 года бортной ухожей Алзадина полянка ево жеребей. Рубеж той вотчине на Вершенское ухожье Видичелма рубеж Карабашев враг, а с другой стороны рубеж Валзя Ломодаев жеребей рубеж, а нижней рубеж до лугу. Да за ними

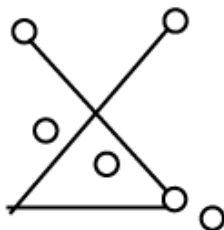
³¹ Ламаксарской – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.95 об.

³² 7078 году – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.7 об.,96

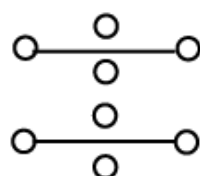
же вотчина по закладной не кидав той же вотчины и в урочищах ухोजей Ковыляевской. Да за ними ж вотчина по купчей 127 года, что он купил у Матюшки Иванова /л.23 об./ шокшенской ухोजей Аргандал, да Чертагужи, да по Руднячке речке до усть Руднячки, да около Кулядимского поля до Калмы-помры, да Пяшь-помра, Марске-помра, да Вядям-померка, да Ирзямудня, а знамя купленное вотчине пять рубежей.



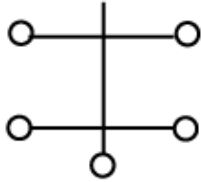
Да за ними ж вотчина по купчей, что купил отец их Кутый Теребердеев у темниковского татарина у Акчюра Акшинина лета 7068 года бортной тютяркинской луг, а в судерев та вотчина деревни Конаковы с мордвою с Москаем Кечениным з братьею, а около деревни Виряс рыбная ловля по обе стороны реки Мокши по рубеж деревни Конаковы с мордвою, а знамя ево даное в той вотчине орлов хвост шесть рубежей.



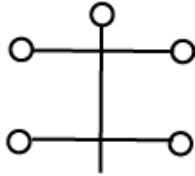
Да за ними ж вотчина бортной ухोजей Санаксарской верхней рубеж усть Ширлея по рубеж с Елмаметем мурзою князь Еникеевым, а нижней рубеж по Иневестке речке по обе стороны Мокши реки, да ухोजей от Лимазаписи, что заложил их отцу их Кутью Теребердееву темниковской татарин Чинчюра Бегишев с сыном своим, Семенею, лета 7065 бортной ухोजей усть Исы речки особную свою вотчину, а знамя у них Тляша мурзы да Кузякая Кутыевых вобче с братом их Сунчалею мурзою Енаковым з братьею, да с Бигилдеем мурзою князь Кудашевым з братьею в тех их во всех вотчинах дедовских и отцовских в старинных и в купленных два пояса с осмью рубежами.



Да у него же у Тляша мурзы в тех старинных вотчинах старинная отца ево два пояса поперег их тес с пятью рубежом.

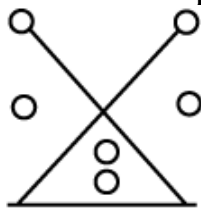


А третье знамя Кузякая мурзы Кутыева отцовское три пояса с пятью рубежи.

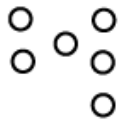


/л.24/ Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым вотчина в Темниковском уезде по государеве царе и великого князя Михаила Федоровича всея России грамоте и по выписи воеводы Федора Бобрищева Пушника 124 года и по выкупленной купчей, что выкупил он татарской служилой жеребей Алтыша Мамлина сына Азбердеева у темниковского мордвина деревни Вяркуж у Онисима Писканина с детьми и с братьею во 125 году бортной Вадовской ухожей на реке на Ваду по обе стороны Ваду реки на Ланазеде на Киздимском ухожью с липягами и с бором и с раменьем. Верхней рубеж той вотчине ото врагу, что под городищем вниз по Ваду реке по обе стороны с Летевским лугом по озерам Киткис речку, что течет из болота из озера по Азбердеевскую зимницу, да за Вадом рекою. Рубеж той вотчине от Орзодовского врага от граней по старой летюве, да к тем же жеребьям липяг половина Темир-помра от Куникеева рубежа, от вращка, от Алишим-помры, от Тележной дороги по грани и по тесу, что розделил по государеве царе и великого князя Федора Иоанновича всея России грамоте в 100-м году темниковской Булай мурза князь Кудашев и розделную выпись им дал с темниковским служилым татаринном с Покаем Чемниным, да с мордвою с Шиндяем Армякиным с товарищи и приведены грани и тесы промеж дву сосен на Кулекееве рубеж на Тележную дорогу на враг назад от сосен к полю подле малой липяжок с осинниковым учинены грани на поля Вадовскою дорогою дуб с раменьями по старым граням левая /л. 24 об./ сторона с кадомскою мордвою деревни Пошат з Беляем Видясевым з братьею по Тележной дороге и до Вадовского лугу, а по правой стороне рубеж Атызлея Бинеева с кадомскими служилыми мурзами с Собаем Ивановым, да с Богданом Чюркаевым, да Липянскалма-помра около ево чистая поляна, а та вотчина досталась ему по государеве царе и

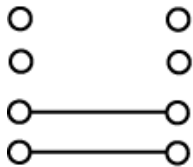
великого князя Федора Ивановича всея России грамоте и по розделной выписи темниковского Булая мурзы князь Кудашева 100 году и по выкупленной купчей, что он выкупил татарской жеребей Алтыша Мамлина сына Азбердеева у темниковского мордвина у Онисима Писканина во 125-м году, а судерев с ним в той вотчине ходят служилые татары Кудабердей Козяев, да Богдан Исенбердеев, да Окей Емакаев, да Чилмодей Виргасов. А в той вотчине ему Тляшу мурзе по государеве грамоте и по Булаеву розделу и по выкупленной купчей доведется одному жеребей, а Кудайбердей Козеев с братьею родною и с племянники жеребей, а Богдану да Окею два жеребьи, а Челмодею Виргасову в той вотчине одному два жеребья. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыевым вотчина неделеная бортной Вадовской ухожей луг. Нижней рубеж той вотчине Вадоцкого лесу с шацкою оксярдовскою мордвою, да за Богдашком Пошениным з братьею, да на Каргамасов дуб, да на чистой олешник, да на Ушерняке, да на чистой Полгал, да сред Кулгаля по истоку, да по другую сторону Ваду речки по широкой исток на чистое болото, а от чистого болота, вверх идучи /л.25/ Ваду речки по обе стороны по старой летюв, а с другую сторону верхней рубеж Козялтя Киткис, а в судерев с ним в том неразделном лугу темниковские служилые татара деревни Можайской Кудайбердей Козеев, да Богдан Исенбердеев, да Окей Амакаев, да Челмондей Виргасов, да кадомского уезду деревни Пошате мордва Беляйка Видясов з братьею. Да за ним же за Тляшем мурзою Кутыева по государеве цареве и великого князя Михаила Федоровича всея России грамоте и по выписи воеводы Федора Бобрищева-Пушкина 124 года вотчина бортной ухожей на речке на Карсклее. Верхней рубеж той вотчине враг Лохтев пониже Вороны, правая сторона с Пичпандою до усть речки Ири, правая сторона с липяшками до дерев Силгале, в судереве с ним в той вотчине тое ж деревни Можарской Челмодей Виргасов, да Кудайбердей Козекаев, да Богдан Исенбердеев, да Окей Емаев, а знамена ево Тляшевы в тех вотчинах первое знамя орлов хвост с шестью рубежи,



а другое знамя в тех же вотчинах шесть рубежей.



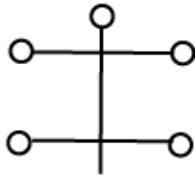
Да за ними же за Тляшем мурзою Кутыевым купленная вотчина, что он купил у темниковского служилого татарина деревни Вирыс у Еникея Уркаева во 125-м году отца ево старинную вотчину бортной ухожей Кудоромбола. Рубеж той вотчине с первую сторону малая речка Руднячка, а з другую сторону Колымбола рубеж с темниковским служилым деревни Акчеевы с Килмашем мурзою Дивеевым, а с третью сторону рубеж Видям-помра, а в судерев с ним в той вотчине темниковской служилой Момоделей мурза Байбарсов /л.25 об./ з братьею, деревни Вирыс Тугун Липкаев, а знамя проданное продавца Еникея Уркаева в той вотчине два пояса да восемь рубежей,



да в той же вотчине другое знамя четыре рубежа,



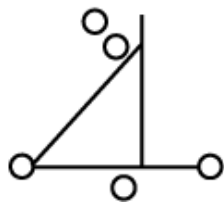
да в той же вотчине по верх тех купленных знамен ево Тляшево старинное знамя прут с двумя поясы да пять рубежей.



Да за ним же Тляшем мурзою Кутыевым купленная вотчина, что он купил у служилого деревни Почиполоня у Поула Мерситова во 128-м году половина ево жеребья бортной Кушкинской ухожей. Верхней рубеж той вотчине по большой казачьей дороге на вечкеркесняр³³, нижней рубеж по Сююшев тес, доля ево по рубеж деревни Вяркуж с мордвою с Анисимом Писканиным з братьею, а в судерев с ним в той вотчине деревни Атаковы служилой мордвин Атал Ромаданов, да Еналей Енаев, да Сеит Ямборда. Да за ним же Тляшем мурзою по той же купчей купленная вотчина бортной ухожей на Ваду реке на Олямове, а в судерев с ним в той вотчине Виргас

³³ Вичке Кудияры – см. ЦГА РМ. ф.1, оп.1, д. 33. – л.96.

Мердянов, да Акбердеевы дети, да Порсаня Учеватова знамя купленное в той вотчине пол орлова хвоста с шестью рубежи.



А у подлинной выписи назади по склейкам припись дьяка Ивана Грязева.

Да к тому списку Посолскаго Приказу переводчик Усеин Меситов вместо темниковского Умралея мурзы Кутыева по ево веленью руку приложил, а подлинною выпись Умралей взял к себе и во 178 году Тляша мурзы Кутыева поместья ево и вотчины и бортные ухажьи и бобровые гоны и рыбные ловли и всякия угоды даны жене ево Тляшеве вдове Акдевлете /л. 26/ Тилмаметеве дочери, да детем ево Смоил, да Мамет, да внучатом ево Умралею Темиргозееву сыну, да Будалею мурзе Кутыевым всем по жеребьям.

На подлинной выписи Будалея Утемишева назади по склейкам приписал

дьяк Григорей Богданов,
справил Гришка Жюков.